

音乐疗法



创造性疗法丛书



Rachel Darnley-Smith
Helen M. Patey

「十三五」国家重点出版物出版规划项目

MUSIC THERAPY

[英] 蕾切尔·达恩利-史密斯 海伦·M. 佩蒂

····· 陈晓莉



重庆大学出版社

音乐疗法

〔英〕蕾切尔·达恩利·史密斯·海伦·三佩蒂著 陈晓莉译



重庆大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

音乐疗法 / (英) 史密斯 (Smith, R.D.), (英) 佩蒂 (Patey, H.M.) 著; 陈晓莉译. — 重庆: 重庆大学出版社, 2016.6

(创造性治疗系列)

书名原文: Music Therapy

ISBN 978-7-5624-9580-2

I. ①音… II. ①史… ②佩… ③陈… III. ①音乐疗法 IV. ①R454.3

中国版本图书馆CIP数据核字 (2016) 第105341号

音乐疗法

YINYUE LIAOFA

[英] 蕾切尔·达恩利-史密斯 (Rachel Darnley-Smith), 海伦·M.佩蒂 (Helen M. Patey) 著

陈晓莉 译

鹿鸣心理策划人: 王 斌

责任编辑: 敬 京

责任校对: 谢 芳

重庆大学出版社出版发行

出版人: 易树平

社址: (401331) 重庆市沙坪坝区大学城西路21号

网址: <http://www.cqup.com.cn>

重庆共创印务有限公司印刷

开本: 890mm×1240mm 1/32 印张: 7.25 字数: 132千

2016年6月第1版 2016年6月第1次印刷

ISBN 978-7-5624-9580-2 定价: 49.00 元

本书如有印刷、装订等质量问题, 本社负责调换

版权所有, 请勿擅自翻印和用本书制作各类出版物及配套用书, 违者必究

献给我的父母

序 言

现代音乐疗法从发迹到现在历经了半个多世纪的发展，其成果给予从业者信息、自信和成就感。人们逐渐意识到音乐是一种治疗的媒介——可用于启发灵感，放松身心，自我鼓励和恢复。因而，本书在开篇就非常恰当地说明了音乐在团体体验中的作用，强调旋律、歌曲、整体旋律能够克服多种障碍。的确，音乐将人们凝聚在一起，但更重要的是，音乐能够将拥有不同经历、来自不同背景、不同态度的人凝聚在一起。

多数人认为治疗关系在音乐疗法中占有重要地位。但是，治疗过程的现状可以形象地用“先有鸡还是先有蛋”这个悖论来形容。是音乐体验引导治疗目的，还是治疗目的决定了音乐体验？这个问题可以比作精神分析疗法和行为疗法取向、

定性研究和定量研究、过程和结果，又或者是“来访者”和“治疗师”，“音乐疗法”和“治疗性音乐”中两者的关系。我相信最终答案是来访者的需求决定了音乐体验的本质和治疗的导向。蕾切尔·达恩利-史密斯（Rachel Darnley-Smith）和海伦·M. 佩蒂（Helen M. Patey）为我们提供了有趣的案例，展示来访者的需求是如何在音乐疗法中得到实现。

从精神分析视角（分析性音乐疗法）、人文主义视角/哲学人类学视角（诺道夫—罗宾斯音乐疗法）出发，本书从多角度探讨了音乐疗法原理及实践。两位作者都是经验丰富的心理治疗师和音乐疗法教师，通过案例阐述了音乐疗法的基本理论和专业方法。本书逻辑严谨，遵循从理论培训到临床实践的路径，具有英式风格。作者详细罗列了英国音乐疗法史上值得记录的“重要事件”，时间横跨音乐疗法整整45年的发展史。其所有素材取自以下作者的研究：温妮科特（Winnicott）、特里沃森（Trevarthen）、温（Wing）、达斯特汀（Tustin）、莱茵（Laing）、霍顿（Horden）和其他一

些英国主要音乐治疗师。这为本书第六章到第八章中的案例分析提供了很好的研究框架和理论支撑。所有案例都是真实的，讲述绝望和希望，痛苦和治愈的故事，同时，音乐体验满足了人们特殊的、迫切的需求。

蕾切尔·达恩利-史密斯和海伦·M. 佩蒂以故事的形式很好地叙述了治疗案例，并以此引出了音乐疗法的框架，培训和职业训练，即兴演奏中的分析性音乐疗法以及诺道夫—罗宾斯音乐疗法两大取向的互补价值。两位作者用整整一章详细叙述了即兴演奏，描述了即兴演奏的表演形式和自由联想的价值，同时介绍了干预的方式和来访者的需求。她们的临床工作和相关案例是非常有意义、有价值的资源。这些案例清晰地阐述并说明了英国首位音乐疗法探索者朱丽叶·阿尔文（Juliette Alvin）的开创性理念。她让我们明白，音乐是由人创造的，因此，我们就能从人们的音乐中看到他们自己的影子。

托尼·威格拉姆（Tony Wigram）教授，博士

致 谢

感谢艾莉森·拉维尼 (Alison Levinge) 在本书早期编纂时的合作。

感谢同我们一起工作的来访者和合作人员给予的支持。

感谢露丝·伯考维茨 (Ruth Berkowitz)、桑德拉·布朗 (Sandra Brown) 和海伦·奥戴尔-米勒 (Helen Odell-Miller) 在我们两人的职业生涯的各个时期中给予的指导和帮助。

感谢保罗·威尔金斯 (Paul Wilkins) 的细致编辑和 Sage 出版社所有员工。

感谢保罗·威尔金斯、朱丽叶·萨顿 (Julie Sutton) 和梅赛德斯·帕夫利切维奇 (Mercedes Pavilicevic) 审阅早期初稿并提出专业性意见。感谢克里斯托夫·盖尔

(Christopher Gale)、艾普利·帕金 (April Parkin) 和大卫·斯图尔德 (David Stewart) 送给我们英国音乐疗法发展的记事簿。感谢爱德华 (Edward)、玛格丽特·佩蒂 (Margaret Patey) 整理的书籍和引用语, 感谢 P. M. 达恩利·史密斯 (P. M. Darnley-Smith) 仔细地审阅手稿。

感谢露西·布朗尼 (Lucy Browne)、希瑟·加普 (Heather Gaebler)、乔·乔伊斯 (Jo Joyce)、海伦·莫斯 (Helen Moss) 和萨拉·图克 (Sarah Tucker) 阅读本书章节并给予可贵的点评。同时感谢克兰·康斯坦丁 (Colin Contantine)、玛丽·T. 达恩利·史密斯 (Mary T. Darnley-Smith)、克里斯蒂娜·德里弗 (Christine Driver)、弗兰·希斯曼 (Fran Heasman)、萨拉·希金斯 (Sarah Hoskyns)、贝丝·约克 (Beth York)、朱莉安娜·麦克林 (Julienne Maclean) 和黛安·罗洛 (Diane Rollo) 的帮助。在他们的帮助下, 本书才得以出版。

前 言

在合著本书之前，我们两人已经在美国犹他州州立大学的音乐疗法夏令营中有过合作。音乐疗法系主任，伊丽莎白·约克（Elizabeth York）博士对英国的音乐疗法即兴演奏方式很感兴趣。我们也和伊丽莎白博士面对面进行了交流，谈了谈彼此实践经历中的想法和观点。她邀请我们为音乐疗法实践者和学员设计一套夏令营课程，希望通过实际工作和临床案例，结合音乐疗法的历史背景和理论框架，介绍音乐疗法的即兴演奏治疗方式。在那一个星期的教学中，我们既兴奋又愉快。跨越大西洋进行交流，我们不仅将自身的经验带到了犹他州，也从犹他州收获了不少可贵的经验。美国学生的学习热情很高，这让我们以一种新的视角来看待自身音乐疗法的发展历史，对有重大意义的发展领域进行梳理。这让我

们将英国的音乐疗法放置于全球背景下，以审视的眼光看待我们的临床工作。

本书旨在展示我们在临床工作中发现的新理念，其背景是 20 世纪 50 年代以来英国音乐疗法的实践和发展。我们会阐释当代音乐疗法中现场即兴演奏的产生和应用。即兴演奏法来源于经验丰富的音乐家、教育家、保健专业工作者和几位极具影响力的先驱的经验和实践工作。

音乐疗法，哪怕只局限于英国，都是一个宏大的主题。我们必须声明，我们是从自身经验出发写作，专注于我们熟悉的领域——各个年龄阶段的临床工作。凭借经验，我们认为，邀请一个人一起演奏实际上是建立人际关系和情感互动的过程。这也是我们坚持临床工作的兴趣和动力。当音乐作为治疗媒介在音乐疗法中占据重要地位时，精神分析的理论 and 实践为理解治疗过程提供了框架，为我们提供了可贵的视角。根据多年的音乐疗法临床和教学经验，我们希望能够向大家展示我们是如何工作，怎样理解我们工作的意义。

本书第一部分为音乐疗法打下了理论基础。第一章定义了什么是音乐疗法及音乐疗法如何发挥效用，并简要列举了这一现代职业的历史。第二章中，我们介绍了音乐疗法两大分支：一个是分析性音乐疗法，另一个是音乐中心音乐疗法，

两者虽然都源于英国，但现在也受到全球的广泛认同。第三章探索了音乐在治疗中扮演的角色和治疗框架的重要性。我们在第四章中描述音乐治疗师的培训并列举出一些能够帮助治疗师继续职业生涯的资源。

第二部分重点介绍音乐疗法实践和临床案例。第五章和第七章中论述了我们基于自身工作经验对音乐疗法实践的一些思考和解决问题的方式。第六章和第八章中，来访者成为关注重点，我们在这两章中列举了一些临床案例，希望能够“让实践说话”。第九章引导读者关注并发现其他对音乐疗法有用的实践方法。

犹他州的夏令营课程邀请我们对英国音乐疗法的主要模式下一个清晰的定义。尽管我们可以这样做，但是我们却更愿意保持开放的心态，接受多种定义。当年，音乐、哲学和心理学的体验丰富了我们的探索者，而今，自身体验、来访者、教师、导师和同事的体验也不断丰富着我们。下面，在表达对工作的热情和迷恋的同时，我们会传达那些对来访者和治疗师来说都弥足珍贵的经验。

蕾切尔·达恩利-史密斯 (Rachel Darnley-Smith)

海伦·M. 佩蒂 (Helen M. Patey)

MUSIC THERAPY by Rachel Darnley-Smith and Helen M. Patey

Simplified Chinese Translation

Copyright © 2015 By Chongqing University Press Limited Corporation

© Rachel Darnley-Smith and Helen M. Patey 2003

First published 2003

Reprinted 2004, 2006

English language edition published by SAGE Publications of London, Thousand Oaks,
New Delhi and Singapore, Rachel Darnley-Smith and Helen M. Patey, 2003.

Apart from any fair dealing for the purposes of research or private study, or criticism or review, as permitted under the Copyright, Designs and Patents Act, 1988, this publication may be reproduced, stored or transmitted in any form, or by any means, only with the prior permission in writing of the publishers, or in the case of reprographic reproduction, in accordance with the terms of licenses issued by the Copyright Licensing Agency. Enquiries concerning reproduction outside those terms should be sent to the publishers.

版贸核渝字（2014）第181号

CONTENTS

目 录

第一部分 音乐疗法的起点

003 第一章 起点

031 第二章 音乐疗法的两大分支

048 第三章 音乐和治疗过程

076 第四章 培训与生存

第二部分 临床实践

097 第五章 即兴

123 第六章 儿童音乐疗法：四个案例研究

148 第七章 这可能是一个艰难的过程……
(在挫折中前进)

167 第八章 成人音乐疗法：四个案例研究

190 第九章 音乐疗法资源与信息

参考文献

第一部分



音乐疗法的起点

第一章 / 起 点

20多岁的艾玛坐在人群中，她既不熟悉周围的人，也不懂他们的语言。大家尴尬地沉默着。约翰请保罗“为我们唱支歌”，保罗深吸一口气，屋子里便忽地响起一首舒伯特写的德文歌。一曲毕后，几乎所有人都不停赞美。有人又建议约翰“唱一曲”。约翰说自己来自爱尔兰，于是就立刻开始唱起一支盖尔语歌曲。他的脚踩着节拍，用一面小鼓为自己伴奏。大家也开始踏着节拍，有几位还找了几种打击乐器配合约翰的鼓点。等约翰唱完，另一个人用艾玛的语言问她是否想加入进来。略略聊了两句，艾玛就唱起歌来。她的歌声悠扬，音域很高。所有人都静静地坐着，安静地听她唱完。大家又沉默了一阵，但是气氛却愈加放松。小组领导——音乐治疗师，拿来一面鼓，邀请大家和她一起演奏。很快，所有人都演奏起来，虽然中间夹杂着不同的声音和旋律，不过大家却共同创作出了一支新曲子。

音乐疗法是一个需要专业技能和系统知识的现代领域。这